

sinbo.

SP 5209 PİZZA TAVASI

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

TR

EN

RU

AR



www.sinbo.com

CİHAZIN AÇIKLAMASI • DESCRIPTION OF DEVICE
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
وصف الجهاز



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Cihazı kullanmadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyunuz.

- Sıcak yüzeye dokunmayın, tavanın tutacaklarını kullanın.
- Ani şebeke voltajı değişikliklerinde, cihazda oluşabilecek hasarlara karşı cihazı, güç kablosunu ve fişini düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir hasar meydana geldiğinde cihazı asla kullanmayın ve en yakın yetkili servise götürün.
- Çocukların yanında cihazı kullanırken dikkat edin. Cihazı çocukların yanında gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, kabloyu ve fişi su veya herhangi bir sıvının içine daldırmayın.
- Orijinal olmayan hiçbir yedek parça kullanmayın. Bu tür parçalar tehlike oluşturabilir.
- Cihazı sıcak yüzey ve cisimlerden, LPG vb. patlayıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz çalışırken kaldırıp taşımayın; içerisindeki kızgın yağ ve sıcak yiyecekler dökülebilir.
- Isı ayarını istenilen kademeye getirdikten sonra, cihazı fişe takın.
- Cihazın işlevi gıdaları pişirmektir ev ihtiyacı miktarlarına göre tasarlandığından ticari kullanım için uygun değildir.
- Cihazınızı boşken çalıştırmamaya dikkat ediniz.

- Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu birisi olmadıkça veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ve ilgili tehlikeler konusunda gerekli talimatlar verilmedikçe 8 yaş üzeri ve çocuklar ve düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere sahip ya da bilgi ve deneyim eksiklięi olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazın temizlięi ve bakımı, 8 yaşından küçük veya gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceęi yerlerde saklayın.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu birisi olmadıkça veya kendilerine cihazın kullanımı konusunda gerekli talimatlar verilmedikçe (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi sınırlı ya da tecrübesiz veya bilgisiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Küçük çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetilmelidir.
- Cihaz, harici bir zaman ayarı sistemi ya da ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile kullanıma uygun deęildir.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- Döküm gövde
- Gömülü rezistans ile hızlı pişirme ve yüksek enerji tasarrufu
- Eşit ısı dağılımı ile tam kıvamında leziz yemekler
- Yapışmaz pişirme yüzeyi
- 100-260°C ayarlanabilir termostat
- Geniş pişirme yüzeyi 40cm çap 9cm derinlik
- Yüksek temperli kırılmaz cam kapak
- El yakmayan sap ile portatif kullanım
- Farklı pişirme seçeneklerine uygun (Mısır patlatma, Kavurma, Krep, vb.)
- AC230V, 50Hz, 1200W

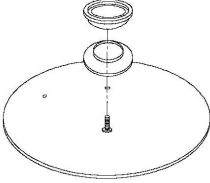
DİKKAT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Cam kapak, 2. Tava, 3. Taşıma kolları, 4. Termostatlı güç kablosu, 5. Kontrol lambası

KAPAK TUTMA KOLU MONTAJI



CİHAZIN KURULUMU

Uyarı: Kullanım öncesi tavayı ve kapağını temizleyin.

- 1) Sıcaklık ayar düğmesini 'Off' pozisyonuna getirin ve otomatik ısı ayarlayıcısını giriş yerine sokun.
- 2) Fişi 230V prize sokun.
- 3) Sıcaklığı, tavadaki yiyeceklerin gerek duyduğu dereceye göre ayarlayın. Tava ısındığında kontrol lambası yanmaya başlayacaktır.

PIŞİRME

Isı derecesini ayarladıktan sonra, 5-10dk. kadar bekleyin. Kontrol lambası yandığında, pişirme işlemine başlayabilirsiniz.

NOT:

- Lambanın sönmesi, cihazın çalışmasındaki bir hatadan değil; sıcaklık termostatının devreye girmesinden kaynaklanmaktadır.
- Olusabilecek herhangi bir renk değişmesi sadece tavanınızın görünümünü bozacak, pişirme performansını etkilemeyecektir.
- İlk ısınma esnasında hafif koku gelebilir (boyadan veya tozdan kaynaklı) bu durum normaldir yeterli havalandırmayı sağlayınız sonraki kullanımlarda bu koku gidecektir.
- Tavanınızın içinde oluşan buharı, kapakta bulunan buhar çıkış kanalı sayesinde kontrol edebilirsiniz.
- Pizza tavasının üzerine kolayca tutuşabilecek herhangi bir materyal koymayın.

KULLANIM SONRASI

- 1) Kullanım sonrası ayar düğmesini 'Off' pozisyonuna getirin.
- 2) Fişi prizden çekin ve otomatik ısı ayarlayıcısını tavadan çıkarın.
- 3) Cihazın elektrik fişini kablodan değil fişten çekerek çıkarınız.



- UYARI:** Isı ayarlayıcı termostatın ucu, kullanım sırasında ısındığı için çok sıcak olacaktır. Bu parçayı çıkarmadan önce, tavanın soğumasını bekleyiniz.
- 4) Soğuduktan sonra, termostatu kuru ve yumuşak bir bezle temizleyin.
 - 5) Cam kapağı dikkatli kullanın cam kapağı soğuk su ile hızlıca soğutmayın cam kapakta belirgin çizikler ve çatlaklar gördüğünüzde kullanmayın.

Tavayı yerleştirme sırasında dikkat edilecek hususlar:

Tavanın yüzeyi yapışmaz teflondur; bu nedenle aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

- Kesici yapılmış nesnelere kullanmayın.
 - Kaplamanın zarar görmemesi için Sadece tahta kaşık veya ısıya dayanıklı plastik kullanınız.
 - Yiyecekler ısıtıcı tabağının içindeyken, yiyecekleri keskin bir bıçakla kesmeyin.
 - Kesim işlemini başka bir tabakta yapın.
 - Isı ayarlayıcı termostatu tavanın üzerinde unutmayın.
 - Temizlik için naylon ve metal fırçalar kullanmayın. Bu tarz materyaller tavanın yüzeyini aşındırır. Tavayı, kullanım sonrası ıslak bir bezle temizleyin.
- Yüzeyle kalan kızartma ve yemek artıkları ileride yangın tehlikesine neden olabilir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimize ya da satış sonrası hizmet merkezimize ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek

arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

Güvenlik Önlemleri ve Önerileri:

Elektrik çarpması, yangın ve diğer hasarlara karşı aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

- Prizdeki elektrik 230V olmalıdır.
- Kablo kıvrılmamalı ve hasar görmemelidir.
- Fisi prizden çıkarırken kablosundan çekmeyiniz.
- Tavayı sıcak halde iken soğuk suyun içerisine koymayınız.
- Cihaz temizlendikten sonra, tekrar kullanım için kuru olmalıdır.

Tavayı Aşağıdaki Yüzeylerde Kullanmayın:

- Stabil olmayan, kolay tutusa bilen (gazete, kâğıt, masa örtüsü, halı vb.) yüzeylere tavayı koymayın.
- Duvar ve diğer objelerden 15cm uzakta tutun.

Isı Ayar Termostati

- Termostat çok hassas bir parça olduğu için, düşürmemeye ve hasar görmemesine dikkat edin.
- Sadece ürünün orijinal termostatını kullanın.
- Termostati doğru yere yerleştirin. Kablosundan tutup çıkarmayın; çıkarırken bağlantı yerinden tutun.
- Termostat hasar görürse, en yakın yetkili servise götürün.
- Termostati yerleştirirken ve çıkarırken, cihaz güç düğmesinin 'OFF' pozisyonunda ve fişin prizden çekilmiş olmasına dikkat ediniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Kullanım sonrasında, cihazı aşağıdaki gibi temizleyin.

CİHAZ PARÇASI	TEMİZLİK	DİKKAT
TAVA	Kullanım sonrası tavayı ılıkken, ıslak havlu veya yumuşak kâğıt peçeteyle temizleyin. Yemek artıklarını çıkarmakta zorlanıyorsanız, tavaya bir miktar su koyup cihazı çalıştırın. Tava ısınınca, artıklar kolayca temizlenecektir.	Deterjan, naylon ve metal fırça kullanmayın; zira tava hasar görebilir. Tavayı çok sıcak halde iken suyun altına tutmayın.
KAPAK	Yumuşak bir sünger ve az bir deterjanla temizleyin.	Tiner, benzen, deterjan gibi kimyasal maddelerle temizlemeyin. Aksi takdirde cam yüzeyi hasar görebilir.
ISI AYAR THERMOSTATI	Kuru, yumuşak bir havlu ya da yumuşak bir kâğıt peçeteyle temizleyin.	Isı ayar termostatını dikkatlice temizleyin ve su ile temas ettirmeyin.

BAKIM


• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Bu cihaz fazla bakım gerektirmemektedir ve kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parçası bulunmamaktadır. Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız.

Servis işlemi yalnızca ehliyetli servis sorumluları tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesi:

 Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde ev atıklarından ayrıştırılarak atılması gerektiği anlamına gelmektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazın iadesi için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın almış olduğunuz perakende mağazasına başvurun. Belirtilen noktalar bu ürünü çevreyi korumak amacıyla geri dönüştürmek üzere alabilirler.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO SP 5209 PIZZA PAN USER MANUAL

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Please read the user manual carefully before you continue.

- Do not touch hot surfaces, use the handles of the pan to carry it.
- If there has been voltage fluctuations, check the appliance, its power cable and socket regularly against damages. If it is damaged, do not use the appliance and contact your nearest authorized service organization.
- Be careful with children when using the appliance. Do not leave children unattended near the appliance.
- Do not immerse the appliance, its cable and socket into water or any other liquid.
- Only use authentic spare parts. Otherwise the appliance may be dangerous.
- Keep the appliance away from hot surfaces and objects and flammable/explosive materials such as LPG, etc.
- Do not carry the appliance while its working; hot oil and hot foods contained in the pan may spill.
- Set the desired temperature setting and plug in the appliance.
- This appliance is designed for cooking food for household use and not for commercial use.
- Ensure that the appliance does not work empty.
- Children should be supervised to avoid them to play with the appliance.
- Unless accompanied by a person responsible for their safety or has instructed about the safe use and related risks about it, the appliance should not be used by children aged >8 and adults with limited physical, sensory or mental capacity, or without adequate information or experience. Children should not tamper with the appliance.
- Children aged 8 or unattended children should not perform cleaning or maintenance of the appliance. Keep the appliance and its cable from the reach of children aged 8.
- Unless accompanied by a person responsible for their safety or has instructed about the safe use, the appliance should not be used by adults with limited physical, sensory or mental capacity, or without adequate information or experience (including children).
- Children should be supervised against playing with the appliance.
- The appliance is not suitable for use with an external timing system or a separate remote control system.

APPLIANCE FEATURES

- Cast body
- Fast cooking and high energy savings with built-in resistor
- Delicious food thanks to uniform heat distribution
- Non-sticking cooking surface
- 100 to 260°C thermostat setting range

- Large cooking area with diameter 40cm depth 9cm
- High tempered safety glass cover
- Portable use with insulated handle
- Suitable for different foods (Pop corn, roasts, pancakes, etc.)
- AC230V, 50Hz, 1200W

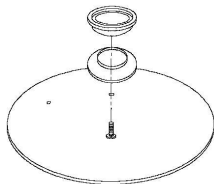
CAUTION!

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

OVERVIEW OF THE APPLIANCE

1. Glass cover, 2. Pan, 3. Carrying handles, 4. Power cord with thermostat, 5. Control lamp

INSTALLING THE COVER HOLD HANDLE



SETTING UP THE DEVICE

Warning: Clean the pan and the cover before use.

- 1) Set the temperature setting button to 'Off' position and insert the automatic heat regulator into the plug.
- 2) Insert the socket to the 230V plug.
- 3) Set the temperature depending on the foods you are cooking. The control lamp will light when the pan heats.

COOKING

Wait for 5 to 10 min. after setting the temperature. You can start cooking when the control lamp is lit.

NOTE:

- The lamp goes off when the temperature thermostat activates, this does not indicate a fault.
- Any discolorations are only on the surface, they do not have any impact on the cooking

performance of the pan.

- During the first use, you might notice a slight smell (caused by coating or dusts) which is absolutely normal. Provide sufficient ventilation and the smell will go away in subsequent uses.
- Use the steam outlet on the cover to control the steam formation inside the pan.
- Do not place any flammable materials on the pizza pan.

AFTER USE

- 1) After use, switch the setting button to 'Off' position.
- 2) Disconnect from the plug and remove the automatic temperature regulator from the pan.
- 3) Do not pull the cable to unplug the appliance, hold and pull from the socket.



WARNING: The tip of the temperature regulation thermostat gets very hot during use. Allow for the pan to cool down before removing this piece.

- 4) Clean the pan with a dry and soft cloth after cooling.
- 5) Be careful when handling the glass cover. Do not cool it rapidly and do not use it if you notice apparent scratches and/or cracks on the surface.

When handling the pan, please observe the following:

The surface of the pan is non-sticking teflon, therefore:

- Don't use any sharp pointed objects.
 - Only use wooden or heat resistant plastic utensils in order to avoid damage to the coating.
 - Do not use a sharp knife to slice foods while they are inside the cooking plate. Use another plate for slicing.
 - Do not leave the temperature regulating thermostat on the pan.
 - Do not use plastic or metal brushes for cleaning. These materials will cause abrasion on the pan surface. Clean the pan using a damp cloth after use.
- The remaining frying oil and other food remains may cause risk of fire.

INFORMATION ABOUT USAGE FAULTS

Only use the specified voltage for the appliance. Check with your local voltage to see if they match.

To avoid any risk hazards, a damaged power cable must be changed by the manufacturer, service organization or a likewise qualified technician. Do not attempt to open the device yourself in case of a

failure, contact our maintenance center or after sales service.

Do not attempt to repair the device yourself. Doing so will void your warranty and our company will assume no responsibility for resulting failures.

DURING TRANSPORTATION AND HANDLING

- Do not drop the product,
- Protect from impacts,
- Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
- Observe the marks on the packaging,
- Use the original packing materials during transport.

Safety Precautions and Recommendations:

Observe the following against the risk of electric shock, fire and other damages:

- The voltage of the mains plug should be 230V.
- The cable should not kink or get damage.
- Do not pull from the cable when unplugging the appliance.
- Do not place the pan in cold water while it is still hot.
- Allow the appliance to dry after cleaning for cooking.

Do not place the appliance on these surfaces:

- Unstable, flammable surfaces (paper, table cloth, carpets, etc.)
- Keep a distance of 15 cm from the walls.

Temperature Regulation Thermostat

- The thermostat is a sensitive piece of equipment and it should not be dropped or damaged.
- Only use authentic thermostat for the appliance.
- Make sure you place the thermostat correctly. Do not pull from its cable, hold the connection point to pull.
- Take the thermostat to the nearest service organization if it is damaged.
- When installing or removing the thermostat, make sure that the power button in the 'OFF' position and the plug is disconnected from the mains.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance as follows after use.

APPLIANCE PART	CLEANING	CAUTION
PAN	Clean the pan using a damp cloth or soft paper towel after use, when it is still warm. If you cannot remove some of the food remains, put a little water into the pan and start the appliance. The remains will be easy to remove when the pan is warm.	Do not use detergents, plastic or metal brushes as these may damage the pan. Do not apply cold water to the pan when it is still hot.
COVER	Clean with a soft sponge or just a little detergent.	Do not use thinner, benzene, detergents or similar chemical materials. Otherwise it may damage the glass surface.
TEMPERATURE REGULATION THERMOSTAT	Clean using a dry, soft towel or soft paper towel.	Clean the temperature regulation thermostat carefully and do not let it get in contact with water.

MAINTENANCE

- Information about the Timing and Qualified Persons to Perform the Periodic Maintenance When Required

The appliance does not require periodic maintenance.

This product is virtually maintenance free and it has no parts that can be repaired by the user. Do not attempt to repair the device yourself.

Servicing should be performed by qualified service technicians.

Proper disposal of the product:



This sign indicates that this product should be separated from the household wastes and disposed of separately. Recycle the product in an environmentally responsible way so that the wastes do not pose a threat for the environment and people, and ensure that the materials can be used again in an sustainable manner. Return the used products to return and collection centers or contact the dealer you purchased the product. They can accept the products for recycling.

The usable life of this product is 7 years as specified and declared by the ministry.

Русский

СКОВОРОДА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЦЦЫ SINBO SP 5209 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства обязательно внимательно прочтите инструкции.

- Не прикасайтесь к горячей поверхности, держите сковороду за ручки.
- При внезапных перепадах напряжения в сети, регулярно проверяйте устройство, его электрический шнур и вилку на наличие повреждений. При возникновении какого-либо повреждения никогда не используйте устройство и обратитесь в ближайший пункт сервисного обслуживания.
- Будьте внимательными при использовании устройства рядом с детьми. Не оставляйте устройство рядом с детьми без присмотра.
- Не погружайте устройство, его шнур и вилку в воду или другую жидкость.
- Всегда используйте оригинальные запасные части. Такие части могут вызвать опасность.
- Держите устройство вдали от горячих поверхностей и предметов, LPG и других взрывоопасных веществ.
- Не переносите устройство с места на место во время работы; находящиеся внутри него горячее масло и горячая еда могут разлиться.
- После настройки регулятора температуры на требуемый уровень, включите устройство в сеть.
- Данное устройство предназначено для приготовления пищи в бытовых условиях и не должно использоваться для коммерческих целей.
- Следите за тем, чтобы не использовать устройство в пустом состоянии.
- Следите за детьми, чтобы не допустить их игры с устройством.
- Это устройство не должно использоваться лицами младше 8 лет и взрослыми и детьми с ограниченными умственными, физическими возможностями или лицами с недостаточным уровнем знаний и навыков без присмотра ответственных за них лиц или в случае непредоставления им информации о надёжной эксплуатации и опасностях, связанных с эксплуатацией устройства. Детям не следует играть с устройством.
- Очистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми младше 8 лет или без присмотра взрослых. Храните устройство и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Это устройство не должно использоваться лицами с ограниченными умственными, физическими возможностями или лицами с недостаточным уровнем знаний и навыков (включая детей) без присмотра ответственных за них лиц или в случае непредоставления им информации о надёжной эксплуатации и опасностях, связанных с эксплуатацией устройства.
- Следует не допускать игры с устройством маленьких детей.
- Устройство не подходит для использования с внешней системой настройки временных параметров или системой дистанционного управления.

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

- Литой корпус
- Быстрое приготовление пищи и экономия энергии благодаря встроенному нагревателю.
- Равномерное распространение тепла обеспечивает приготовление вкусной еды в нужной

консистенции

- Поверхность для приготовления еды с антипригарным покрытием
- Термостат, настраиваемый на 100-260°C
- Широкая поверхность для приготовления еды диаметром 40 см и глубиной 9 см
- Крышка из теплоустойчивого небьющегося стекла
- Портативная эксплуатация благодаря , предотвращающей обжигание рук
- Различные альтернативы приготовления (поп

корн, жареное мясо, блинчики и т.д.)

AC230V, 50Hz, 1200W

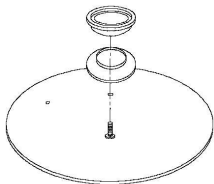
ВНИМАНИЕ!

Значения, указанные на маркировке на изделии или в печатных документах, предоставляемых вместе с изделием, представляют собой значения, полученные в лабораторных условиях. Эти значения могут меняться в зависимости от условий эксплуатации и среды нахождения изделия.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

1. Стеклопанель крышки, 2. Сковорода, 3. Ручки для переноски, 4. Шнур питания с термостатом
5. Сигнальная лампа

УСТАНОВКА РУЧКИ КРЫШКИ



УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

Предупреждение: Перед началом эксплуатации очистите сковороду и её крышку.

- 1) Установите регулятор температуры в положение "Выкл." и вставьте на место входа автоматический регулятор температуры.
- 2) Вставьте вилку в розетку с напряжением 230V.
- 3) Установите температуру в соответствии со значением, требующимся для приготовления еды в сковороде. После того, как сковорода нагреется, зажжется контрольная лампочка.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Подождите 5-10 мин. после настройки температуры. После того, как загорится контрольная лампочка, можно начинать готовить.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выключение лампочки не говорит о неисправности устройства, а связано с включением температурного термостата.
- Возникшее изменение в цвете только испортит внешний вид Вашей сковороды, но не повлияет на качество работы.
- Во время первого использования возможно появление легкого запаха (от покрытия или пыли), что является абсолютно нормальным явлением. Обеспечьте достаточное проветривание помещения, и запах исчезнет при последующих использованиях.
- Пар, выходящий из сковороды, контролируется благодаря каналу для выхода пара на крышке сковороды.
- Не кладите на сковороду для пиццы легко воспламеняемые материалы.

ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1) После эксплуатации установите кнопку для регулирования температуры в положение "Выкл."
- 2) Выньте вилку из розетки и снимите со сковороды автоматический регулятор температуры.
- 3) Не тяните за шнур питания, чтобы выключить прибор из розетки, беритесь за штепсельную вилку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Конец термостатного регулятора температуры во время эксплуатации сильно нагревается. Перед тем, как снять эту часть, дождитесь, пока сковорода остынет.

- 4) После охлаждения очистите сковороду сухой мягкой тканью.
- 5) Соблюдайте осторожность при обращении со стеклянной крышкой. Не охлаждайте изделие слишком быстро и не эксплуатируйте его при обнаружении видимых царапин и/или трещин на поверхности.

На что следует обратить внимание во время размещения сковороды:

Сковорода обладает антипригарной тефлоновой поверхностью, поэтому следует принять к вниманию следующие предупреждения:

- Не используйте острые предметы.
 - Во избежание покрытия используйте только деревянную или жаропрочную пластиковую посуду.
 - Не разрезайте еду острым ножом, когда она находится внутри тарелки нагревателя. Нарезайте еду в другой тарелке.
 - Не забудьте температурный термостат внутри сковороды.
 - Для очистки сковороды не используйте нейлоновые и металлические щётки. Такие материалы вызывают изнашивание поверхности сковороды. После использования сковороды очистите её влажной тканью.
- Оставшиеся на поверхности остатки еды могут повлечь опасность возникновения пожара.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатируйте устройство при установленном напряжении. Проверьте соответствие напряжению

в сети места Вашего нахождения.

В случае возникновения неисправности в электрическом кабеле для предотвращения опасности кабель должен заменяться изготовителем, сервисным центром или другими уполномоченными лицами. В случае возникновения неисправности не пытайтесь самостоятельно демонтировать устройства, обратитесь в центр технического обслуживания или центр послепродажного обслуживания. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Наша фирма не несёт никакой ответственности за возникающие в таком случае неисправности, при этом Ваше устройство будет обслуживаться вне гарантийного обслуживания.

ВО ВРЕМЯ ПЕРЕВОЗКИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Не роняйте изделие,
- Не подвергайте устройство ударам,
- Не допускайте сжатия, сдавливания устройства,
- Соблюдайте маркировку, указанную на упаковке.
- Старайтесь перевозить устройство в его собственной упаковке.

Меры безопасности и рекомендации:

Примите к вниманию следующие предупреждения во избежание удара током, пожара и других повреждений:

- Напряжение в сети должно быть 230В.
- Кабель не должен сгибаться и повреждаться.
- При вытягивании вилки из розетки не тяните её за кабель.
- Не кладите горячую сковороду в холодную воду.
- После очистки устройства его необходимо обсушить для повторной эксплуатации.

Не используйте сковороду на следующих поверхностях:

- Не кладите сковороду на неустойчивые, легковоспламеняющиеся поверхности (газеты, бумага, скатерть, ковёр и т.д.).

Держите на расстоянии 15 см от стены и других объектов.

Температурный термостат

Термостат является высокочувствительным устройством, поэтому следует предотвратить их падение и повреждение.

- Используйте только оригинальный термостат.
- Правильно разместите термостат. Не тяните за кабель, при демонтаже термостата держите его за место соединения.
- При повреждении термостата обращайтесь в ближайший компетентный сервис.
- Во время монтажа и демонтажа термостата следите за тем, чтобы кнопка включения устройства находилась бы в положении "Выкл." и вилка устройства была бы отключена от сети.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После эксплуатации очистите устройство в нижеперечисленной форме:

ЧАСТЬ УСТРОЙСТВА	ОЧИСТКА	ВНИМАНИЕ!
СКОВОРОДА	После эксплуатации очистите тёплую сковороду влажным полотенцем или мягким бумажным полотенцем. В случае трудного выведения остатков еды, следует налить в сковороду небольшое количество воды и включите устройство. С нагретой сковороды можно легко удалить остатки пищи.	Не используйте моющие средства, нейлоновые и металлические щётки, так как они могут нанести вред сковороде. Не держите горячую сковороду под водой.
КРЫШКА	Очистите крышку с помощью мягкой губки и небольшого количества моющего средства.	Не используйте для очистки такие химические вещества, как растворитель, бензин, моющие средства. В противном случае поверхность стекла может быть повреждена.
ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ТЕРМОСТАТ	Очистите с помощью сухого, мягкого полотенца или мягкого бумажного полотенца.	Осторожно очистите температурный термостат и не допускайте его соприкосновения с водой.


ОБСЛУЖИВАНИЕ

• В случае необходимости периодического обслуживания, информация о временных интервалах для проведения такого обслуживания и лицах, обязанных проводить такое обслуживание.

Устройство не требует проведения периодического обслуживания. Это устройство не имеет необходимости в специальном обслуживании и не содержит никаких компонентов, которые могли бы самостоятельно ремонтироваться пользователем. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Сервисное обслуживание должно производиться только компетентным сервисом.

Правильная форма уничтожения этого изделия:

 Этот знак означает необходимость в отделении этого изделия от бытовых отходов и выбрасывания его в мусор. В целях предотвращения опасности неконтролируемых отходов экологии и здоровью человека, обеспечьте вторичную переработку этого изделия для стабильности материалов и ресурсов, требующихся для его изготовления. Для возврата использованных устройств используйте, пожалуйста, системы сбора и возврата или обращайтесь в магазин розничной торговли, который приобрёл этот товар. Указанные пункты могут принять это изделие для вторичной переработки в целях защиты экологии.

Установленный министерством и объявленный срок службы составляет 7 лет.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербakovская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Месяц и год производства: 05-2017



عربية

مقلاة البيتزا 5209- اس بي سينو
دليل الاستعمال
تحذيرات أمنية مهمة

- يرجى مطالعة التوجيهات بدقة قبيل استعمال الجهاز .
- * يحظر لمس الاسطح الساخنة , ويجب مسك المقلاة من مقابضها .
- * عند حدوث تغيرات فجائية في جهد التيار الكهربائي , يجب فحص المقبس الكهربائي واسلاك الطاقة والجهاز بصورة نظامية ضد الاضرار التي يمكن ان تنتجها الجهاز . ولايجوز اطلاقاً استعمال الجهاز عند تكديدها باضرار ويجب عرض الجهاز الى اقرب مركز خدمات الصيانة .
- * يجب الحذر اثناء استعمال الجهاز قريبا عن الاطفال . ويحظر ترك الجهاز بدون رصد بقرب من الاطفال .
- * يحظر غمر الجهاز او الاسلاك او المقبس الكهربائي داخل اية مادة سائلة .
- * لايجوز استعمال قطع غير اصلية . لان هذا النوع من القطع يمكن ان تشكل مخاطر .
- * يجب حفظ الجهاز بعيدا عن الاسطح والاجسام الساخنة والمواد المتفجرة مثل الغاز الطبيعي السائل الخ .
- * يحظر حمل او نقل الجهاز عندما كانت شاغلة, لانه يمكن انسكاب الزيوت الساخنة والمواد الغذائية الساخنة الموجودة بداخلها.
- * بعد ضبط الحرارة بالمستوى المطلوب , يجب ربط الجهاز الى المقبس الكهربائي .
- هذا الجهاز مصمم لطهي الطعام والاستخدام المنزلي وليس للاستخدام التجاري.

- * يجب الحذر من تشغيل الجهاز اذا كانت فارغا .
- * يجب رصد الاطفال لضمان عدم تلاعبهم مع الجهاز .
- * يحظر استعمال هذا الجهاز من قبل الاشخاص يفتقرون التجارب والمعلومات عن استخدام الجهاز او من قبل الاشخاص يعانون بعجز بدني وعقلي او من قبل الاطفال دون السن 8 عاما مالم يشرف عليهم احد المسؤولين او مالم يقدم اليهم التوجيهات اللازمة والضرورية في موضوع المخاطر المتعلقة واستعمال الجهاز بصورة صحيحة . ولايسمح للاطفال التلاعب مع الجهاز .
- * لايجوز صيانة او تنظيف الجهاز من قبل اطفال دون سن 8 عاما او من قبل الاطفال بدون مشرف . ويجب حفظ الجهاز او السلك الكهربائي في اماكن بعيدة عن الاطفال .
- * يحظر استعمال هذا الجهاز من قبل الاشخاص يفتقرون التجارب والمعلومات عن استعمال هذا الجهاز او الاشخاص يعانون بعجز بدني وعقلي او حسي (من ضمنها الاطفال) مالم يرافقهم مشرف مسؤول او مالم تقدم اليهم التوجيهات اللازمة في موضع استعمال الجهاز .
- * يجب رصد الاطفال القاصرة لمنع تلاعبهم مع الجهاز .
- * يعتبر الجهاز غير مناسبة للاستعمال مع نظام ضبط الزمني خارجي او مع نظام السيطرة البعيدة .

مميزات الجهاز

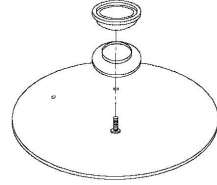
- فيكل مصنوع من الحديد الزهر
- سيزة الطبخ السريع واقتصاد عالي من الطاقة فضلا لمقاومة مفقونة .
- اطعمة لذيذة كامل الزوجة مع توزيع الحرارة المتساوية .
- اسطح الطبخ غير قابل للصدأ .
- منظم حراري قابل للضبط مابين 100-260 درجة مئوية .
- سطح الطبخ عريض بقطر 40 سم وعمق 9 سم .
- غطاء زجاجي عالي الزوجة غير قابل للانكسار .
- استعمال سهل مع مقبض غير محرق لا يدي .
- مناسب لخيارات الطبخ المختلفة (انفشار الذرة ,والشارومة والكريب الخ) .
- اي سي 230 فولت , 50 هرتز , 1200 واط

انتبهه !
القيم المشار عليها فوق الجهاز او القيم المذكورة في الوثائق المطبوعة الاخرى والمقدمة مع الجهاز , هي القيم المستحصلة عليها من البنات المختبرية وفقا المواصفات المتعققة .ويمكن ان تتغير هذه القيم حسب استعمال الجهاز او حسب شروط البيئة.

نظرة عامة على الجهاز

1. غطاء زجاجي
2. مقلاة
3. مقايض الحمل
4. سلك الطاقة مع الثيرموستات
5. مصباح التحكم

تركيب مقبض تثبيت الغطاء



نصب الجهاز

تحذير : يجب تنظيف المقلاة وغطائها قبيل الاستعمال .

- 1) يقلب زر منظم الحرارة نحو موضع التوقف * اوف* ويركب منظم الحرارة الاتوماتيكية مكان الدخول .
- 2) يربط المقبض الكهربائي مع البريزة 230 فولت .
- 3) يجب ضبط الحرارة , حسب الدرجة الحرارية التي يتطلبها الاطعمة في داخل المقلاة . عند تسخين المقلاة تبدأ مصباح التحكم بالاضاءة .

الطبخ

بعد ضبط الدرجة الحرارية , يجب الانتظار 5-10 دقيقة . وعند اضاءة مصباح التحكم يمكن البدء لعملية الطبخ .

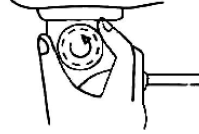
ملاحظة :

- * انطفاء المصباح غير ناشئة من حدوث اخطاء في تشغيل الجهاز وبل تنشأ من سيطرة المنظم الحراري على السخونة الشديدة.
- * عند حدوث اية تغيرات لونية تعمل على تشوش مظهر المقلاة فقط ولن تؤثر على كفاءة الطبخ .
- * أثناء الاستخدام الأول، ستصدر رائحة بسيطة (سببها الطلاء أو الغبار) وهذا طبيعي تماما. احرص على توفير تهوية كافية وسوف تختفي الرائحة في الاستخدامات اللاحقة.
- * يمكن التحكم على البخار المتكون في داخل المقلاة بواسطة صمام المنفذ المتواجد على الغطاء .
- * يحظر وضع اي مادة قابلة للاشتعال فوق مقلاة البيتازا .

بعد الاستعمال

- 1) يقلب مفتاح الضبط الى موضع التوقف * اوف* بعد الاستعمال

- (2) يسحب المقبس الكهربائي من البريزة ويفصل منظم الحرارة الاتوماتيكية من المقلاة .
- (3) لا تسحب الكابل لفصل الجهاز عن الكهرباء، ثبته واسحب من المقبس.
- تحذير : فوهة المنظم الحراري او الثرموستات ستكون ساخنة جدا نظرا لتسخينها اثناء الاستعمال. وقبل فصل هذه القطعة يجب الانتظار لحين تبريد المقلاة .
- (4) بعد تبريد المقلاة، ينظف المنظم الحراري او الثرموستات بواسطة قطعة قماش ناعم وجاف .
- (5) احذر عند التعامل مع الغطاء الزجاجي. لا تبرده بسرعة ولا تستخدمه إذا لاحظت وجود خدوش و/أو تصدعات على السطح.



- الخصائص التي يجب مراعاتها اثناء تثبيت المقلاة
- سطح المقلاة تفلونية غير منصوفة. ولهذا السبب يجب مراعاة التحذيرات الآتية :-
- * يحظر استعمال الادوات القاطعة .
 - * استخدم الالية الخشبية أو البلاستيكية المقاومة للحرارة لتجنب تلف الطلاء.
 - * إذا كانت الماكولات في داخل طبق المسخن ، لايجوز اطلاقا قطع الماكولات بواسطة سكين .
 - ويجب تنفيذ عملية القطع في طبق اخر .
 - * لا تنسى المنظم الحراري او الثرموستات فوق المقلاة .
 - * لا ينصح استعمال فرشاة نايبلونية أو معدنية في اعمال التنظيف. لان هذه الانواع من المواد تعمل على تخديش سطح المقلاة. يجب تنظيف المقلاة بواسطة قطعة قماش مبللة بعد الاستعمال .
 - نفايات الاطعمة او المشروبات المتبقية على الاسطح يمكن ان تسبب الى خطورة الحرائق مستقبلا .

- معلومات متعلقة عن اخطاء الاستعمال
- يجب تشغيل الجهاز مع الجهد الكهربائي المذكور في الدليل . ويجب التأكد من صحة تناسب الجهد الكهربائي للمكان التي تستعمل بها الجهاز .
- عند حدوث خلل في اسلاك الطاقة ولمنع حدوث المخاطر ، يجب تبديل اسلاك الطاقة من قبل الشركة المنتجة ، او مركز خدمات الصيانة او من قبل الشخص المؤهل . ولايجوز للمستخدم تفليش الجهاز ذاتيا عند ظهور خلل في الجهاز . ويجب الاتصال مع مركز خدمات الصيانة او مركز الخدمات ما بعد البيع .
- ولايجوز للمستخدم صيانة الجهاز ذاتيا ، في هذه الحالات لا يتحمل شركتنا ادى مسؤولية عن الاتلاف التي يمكن ان تتعرض اليها الجهاز . وستكون الجهاز خارج نطاق الضمان .

- اثناء الحمل والنقل
- * يحظر اسقاط الجهاز .
 - * يجب عدم تعرض الجهاز الى ضربات شديدة .
 - * يحظر تضايق او سحق الجهاز .
 - * يجب مراعاة العلامات المتوفرة على الغلاف .
 - * يجب الاعتناء بنقل الجهاز مع غلافها الاصلي .

- التدابير الامنية والتوصيات :
- يجب مراعاة التحذيرات التالية لمنع التصادم الكهربائي واندلاع الحريق والاضرار الاخرى :
- * يجب ان تكون الجهد الكهربائي للبريزة 230 فولت .
 - * يجب الحذر من انطواء السلك الكهربائي وعدم الحاقها باضرار .
 - * لايجوز سحب السلك الكهربائي عند فصل المقبس الكهربائي من البريزة .

- * لايجوز غير المقلاة داخل ماء بارد عندما كانت ساخنا .
- * بعد تنظيف الجهاز , يجب ان تكون الجهاز جافا عند اعادة استعمالها .
- لايجوز استعمال المقلاة في الاسطح التالية :
- * يحظر وضع المقلاة على الاسطح غير موزونة او الاسطح سهلة الاشتعال (مثل الجريدة , الورق , غطاء المنضدة والسجادة الخ) .
- * يجب استبعاد الجهاز عن الجدران والمواد الاخرى بمسافة 15 سم .

- ثرموستات المنظم الحراري
- * نظرا لكون الثرموستات من القطع الحساسة جدا , يجب الحذر من تساقطها او تعرضها للاضرار .
- * ينصح استعمال الثرموستات الاصلي فقط .
- * يجب تركيب الثرموستات في مكانها الصحيح . ولايجوز فصلها بمسكها من السلك . ويجب مسكها من نقطة التوصيل اثناء فصلها .
- * عند تكيد الثرموستات باضرار يمكن عرضها لاقرب مركز خدمات الصيانة .
- * اثناء فصل وتركيب الثرموستات , يجب التأكد من صحة كون مقباج الطاقة بموضع اوف ويجب ان تفصل المقبس الكهربائي من البريزة .

النظافة والصيانة

بعد الاستعمال , ينصح تنظيف الجهاز بالنحو الاتي .

اجزاء الجهاز	النظافة	انتباه
المقلاة	بعد الاستعمال يجب تنظيف المقلاة بمنشفة مبللة او منديل ورقي ناعم عندما كانت دافئا . وفي حالة التصعب لآلة نفايات الطعام يشغل الجهاز بعد وضعها كمية قليلة من الماء . وعند تسخين سيتم تنظيف المقلاة بسهولة .	لايجوز استعمال المنظفات او الفرشاة المعدني والتاليوني في تنظيف الجهاز . لانها تسبب على تضرر المقلاة . لايجوز شطف المقلاة بالماء عندما كانت ساخنا .
الغطاء	ينظف بقطعة اسفنجية ناعمة مع كمية قليلة من المنظفات	يحظر تنظيف الجهاز مع المخففات , او البنزين والمنظفات او المواد الكيميائية . والاستكيد الاسطح الزجاجية باضرار .
المنظم الحراري الثرموستات	ينظف بمنشفة ناعمة , جافة او منديل ورقي ناعم .	يجب تنظيف المنظم الحراري الثرموستات بدقة ويحظر تلامسها مع الماء

الصيانة

- * في حالات اقتضاء ضرورة الصيانة الدورية , المعلومات المتعلقة عن ضرورة اختيار المؤهل بفترات متناوبة اثناء قيام بالصيانة الدورية .

لن تحتاج الجهاز الى الصيانة الدورية .
لن تحتاج الجهاز الى صيانات زائدة ولاحتوي على اية قطع لكي تصلح من قبل المستخدم .ولايجوز المستخدم
بقيامه على تصليح الجهاز .
يتم تنفيذ اعمال الخدمية من قبل مسؤول الخدمات المؤهلة .

يجب التخلص من هذا الجهاز بصورة صحيحة :

تعنى هذه الاشارة ضرورة التخلص من هذا المنتج بعد تفريقها من النفايات المنزلية في داخل اطار ضوابط
المجموعة الاوربية.ولاعاقبة التأثيرات السلبية للنفايات الغير الرقابية للبيئة وصحة الانسان . يجب الالتزام على
مسؤولية اعادة تدوير لهذه المنتجات لضمان اعادة استعمال بعض مصادر المواد الخاصة للجهاز . الرجاء استعمال
انظمة الجمع والاسترداد لاعادة الجهاز المستخدم او استرجاع المنتج الى محل المبيعات بالتجزئة والتي تم شراء
الجهاز منها . يمكن لهذه المحلات المذكورة استلام الاجهزة لغرض اعادة تدويرها وفي سبيل حماية البيئة .



فتر صلاحية المنتج المعننة او المذكورة من قبل الوزارة 7 عاما .

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim alınır. 10• 15 günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.
(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin korunması hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketici için bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketiciyi talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini istediği malın bedeli, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketici için kullanıma tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garanti ürünleri yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acıclar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ELEKTRİKLİ PİŞİRİCİ (PIZZA TAVASI) -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : ELEKTRİKLİ PİŞİRİCİ (PIZZA TAVASI)
Markası : SINBO
Modeli : SP 5209
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



EAC



CE

ÜRETİCİ FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT
SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in TURKEY

İmal Yılı : 05-2017